



7001 Coira, 3 marzo 2006

bud/ns

Persona di riferimento: **Daniel Buschauer**

Telefono: 081 257 24 51

E-mail: daniel.buschauer@alsv.gr.ch

Agli

- enti responsabili in materia di bonifiche fondiarie
- uffici d'ingegneria e di direzione dei lavori responsabili di lavori di costruzione nel settore delle bonifiche fondiarie,

Revisione dell'ordinanza sui lavori di costruzione, OLCostr Novità per il 2006

Gentili Signore, egregi Signori,

l'ordinanza sulla sicurezza e la protezione della salute dei lavoratori nei lavori di costruzione (Ordinanza sui lavori di costruzione, OLCostr) rielaborata è entrata in vigore il 1° gennaio 2006.

L'Istituto nazionale svizzero di assicurazione contro gli infortuni SUVA come anche la Società svizzera degli ingegneri e degli architetti SIA hanno fornito informazioni dettagliate al riguardo.

Allo scopo di ricordarvi le modifiche più importanti, la pubblicazione del servizio giuridico della SIA (www.sia.ch/d/aktuell/news/20051104_arbeitssicherheit.cfm) vi fornisce una visione d'insieme. Vi inviamo inoltre le nostre istruzioni relative all'attuazione di lavori di costruzione del genio rurale in particolare nell'ambito del CPN 224, anche se quest'ultimo è stato ritirato nel novembre 2005.

Novità generali

I motivi che hanno portato alla revisione sono stati l'adeguamento di diverse prescrizioni al diritto più recente e la formulazione conforme al diritto dell'art. 3 cpv. 2 sull'integrazione nel contratto d'appalto delle misure volte a garantire la sicurezza sul lavoro e la protezione della salute. Secondo questa ordinanza, i datori di lavoro che partecipano ai lavori di costruzione sono responsabili affinché nel contratto d'appalto siano integrate a titolo di novità le misure di protezione proprie al cantiere.

Il datore di lavoro è tenuto a coordinare le misure volte a garantire la sicurezza sul lavoro e la protezione della salute. Conformemente alla nuova formulazione dell'art. 3 dell'ordinanza sui lavori di costruzione, il datore di lavoro che, nell'ambito di un contratto di appalto, si impegna come imprenditore a eseguire lavori di costruzione, deve

verificare, prima di concludere il contratto, le misure necessarie a garantire la sicurezza sul lavoro e la protezione della salute dei lavoratori.

Rinviando al suo obbligo legale, l'imprenditore può insistere affinché queste misure volte a garantire la protezione dei lavoratori vengano inserite nell'elenco delle prestazioni. Il datore di lavoro è responsabile per il modo in cui le misure di protezione specifiche al cantiere vengono fissate e attuate.

Qualora la norma SIA 118 venga dichiarata parte integrante del contratto, la direzione dei lavori sorveglia l'attuazione di queste misure, per quanto il contratto d'appalto non disponga altrimenti. Essa provvede anche al coordinamento dei lavori di tutti gli imprenditori partecipanti (art. 34 norma SIA 118). L'art. 104 della norma SIA 118 obbliga la direzione dei lavori anche a sostenere l'imprenditore nell'attuazione delle sue misure per la prevenzione degli infortuni e la salvaguardia della salute.

L'ordinanza sui lavori di costruzione concerne anche il committente ed i suoi rappresentanti, poiché essa contiene disposizioni che influenzano i presupposti e l'esecuzione dei lavori, in particolare per quanto riguarda la pianificazione di lavori di costruzione di cui all'art. 3 cpv. 1.

Gli imprenditori che non si assumono le loro responsabilità o i committenti ed i loro rappresentanti che rifiutano di fissare nel contratto d'appalto le misure degli imprenditori possono essere perseguiti penalmente per aver messo in pericolo o ferito persone o addirittura per il loro decesso.

Con questa nuova regolamentazione viene meno la conclusione finora richiesta della convenzione sulla garanzia della sicurezza durante l'esecuzione dei lavori.

Attuazione nel CPN e nel contratto d'appalto

Nell'appalto dei lavori come anche nel contratto d'appalto deve essere riportato il seguente testo sotto le disposizioni particolari relative al tema della sicurezza e della protezione della salute:

"L'imprenditore deve adottare tutte le misure necessarie per garantire il rispetto delle disposizioni dell'ordinanza sulla sicurezza e la protezione della salute dei lavoratori nei lavori di costruzione (OLCostr). L'elenco allegato stabilisce in modo vincolante le misure richieste proprie al cantiere volte a garantire la sicurezza e la protezione della salute ed è parte integrante dell'elenco delle prestazioni e quindi del contratto d'appalto. Le spese devono essere inserite nelle rispettive posizioni dell'elenco delle prestazioni. Eventuali complementi devono essere concordati con il committente prima della conclusione del contratto" e: "L'appaltatore indica il nome della persona che sul cantiere è responsabile per la sicurezza e la protezione della salute."

L'elenco menzionato, che contiene le misure richieste proprie al cantiere volte a garantire la sicurezza e la protezione della salute, deve essere compilato dalla direzione dei lavori e considerato parte integrante del capitolato d'offerta. Misure di sicurezza particolari come impalcature, reti di protezione, recinzioni, ecc. devono essere indicate come posizioni del capitolato.

Regolamentazione transitoria

In caso di lavori già messi a concorso, nel contratto d'appalto devono essere integrate le nuove disposizioni. Dato che in questi appalti si è già rimandato all'obbligo di firmare la convenzione di misure volte a garantire la sicurezza sul lavoro e la protezione della salute, non dovrebbero neanche venire fatte valere spese supplementari. Gli imprenditori devono essere informati sulle novità prima della conclusione del contratto d'appalto.

I contratti d'appalto, conclusi prima del 1° gennaio 2006, con convenzione firmata secondo la regolamentazione precedente conservano la loro validità. I contratti conclusi dopo il 1° gennaio 2006 devono essere adeguati di conseguenza.

Vi preghiamo di prendere atto di quanto comunicato sopra e di rispettare le disposizioni nei futuri appalti di lavori e conclusioni di contratti. Grazie.

Cordiali saluti

**Ufficio per l'agricoltura, il
miglioramento delle strutture
e la misurazione**

Responsabile della Sezione
miglioramento delle strutture

Hanspeter Rüedi

Allegato:

- Panoramica delle misure riferite al progetto

Copia a:

- Ac, Bon, Buc, bud, Cc